

Canon

キヤノン株式会社 <http://canon.jp/>

キヤノン販売株式会社 〒108-8011 東京都港区港南2-16-6

CANON INC.

30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

U.S.A.

CANON U.S.A. INC.

One Canon Plaza, Lake Success, NY 11042-1198, U.S.A.
For all inquiries concerning this product, call toll free in the U.S.
1-800-OK-CANON

CANADA

CANON CANADA INC. HEADQUARTERS

6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario L5T 1P7, Canada

CANON CANADA INC. MONTREAL BRANCH

5990, Côte-de-Liesse, Montréal Québec H4T 1V7, Canada

CANON CANADA INC. CALGARY OFFICE

2828, 16th Street, N.E. Calgary, Alberta T2E 7K7, Canada
For all inquiries concerning this product, call toll free in Canada
1-800-OK-CANON

EUROPE, AFRICA & MIDDLE EAST

CANON EUROPA N.V.

Bovenkerkerweg 59-61, P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands

CANON COMMUNICATION & IMAGE FRANCE S.A.S.

12 Rue de l'Industrie 92414 Courbevoie Cedex, France

CANON UK LTD.

Woodhatch Reigate Surrey RH2 8BF, United Kingdom

CANON DEUTSCHLAND GmbH

Europark Fichtenhain A10, 47807 Krefeld, Germany

CANON ITALIA S.p.A.

Via Milano 8 I-20097 San Donato Milanese, Milano, Italy

CANON Schweiz AG

Geschäftsbereich Wiederverkauf, Industriestrasse 12, CH-8305 Dietlikon, Switzerland

CANON GMBH

Zetschegasse 11, A-1230 Wien, Austria

CANON España, S.A.

C/Joaquín Costa, 41, 28002 Madrid, Spain

SEQUE Soc. Nac. de Equip., Lda.,

Praça da Alegria, 58, 2°, 1269-149 Lisboa, Portugal

CENTRAL & SOUTH AMERICA

CANON LATIN AMERICA, INC.

703 Waterford Way, Ste. 400 Miami, FL 33126, U.S.A.

ASIA

CANON (China) Co., Ltd.

15F, North Tower, Beijing Kerry Center, 1 Guang Hua Road,
Chaoyang District, Beijing 100020, China

CANON HONGKONG CO., LTD.

19/F., The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive, Hung Hom, Kowloon,
Hong Kong

CANON SINGAPORE PTE. LTD.

1 HarbourFront Avenue, #04-01 Keppel Bay Tower, Singapore 098632

OCEANIA

CANON AUSTRALIA PTY. LTD.

1 Thomas Holt Drive, North Ryde, N.S.W. 2113, Australia

CANON NEW ZEALAND LTD.

Akoranga Business Park, Akoranga Drive, Northcote, Auckland, New Zealand

JAPAN

CANON SALES CO., INC.

16-6, Kohnan 2-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8011, Japan

この使用説明書は100%再生紙及び揮発性有機化合物(VOC)
ゼロのインキを使用しています。

Canon EFS LENS

EF-S17-55mm f/2.8 IS USM



使用説明書

Instruction

Mode d'emploi

Instrucciones

使用说明书

使用説明書

설명서

CT1-7564-000

0306Ni3.0

© CANON INC. 2006

2006.3.1
PRINTED IN JAPAN

IMAGE STABILIZER

ULTRASONIC

使用本镜头前, 请详细阅读本说明书。
请将说明书妥善保存, 以备将来参考。

Thank you for purchasing a Canon USM lens.

The Canon EF-S17-55mm f/2.8 IS USM lens is a high-performance standard zoom lens with a large f/2.8 aperture developed for cameras compatible with EF-S lenses*.

It is equipped with an Image Stabilizer effective for hand-held shooting at slow shutter speeds.

* As of March 2006, only the EOS 30D, EOS 20D, EOS 20Da, EOS DIGITAL REBEL XT/350D DIGITAL, and EOS DIGITAL REBEL/300D DIGITAL are compatible with EF-S lenses.

- "IS" stands for Image Stabilizer.
- "USM" stands for Ultrasonic Motor.

Features

1. Aspheric and UD lens elements for excellent imaging performance with a large f/2.8 aperture.
2. The Image Stabilizer gives the equivalent effect of a shutter speed three stops faster.
3. USM for fast, quiet focusing.
4. Manual focusing available in AF (auto-focus) mode.
5. Great close-ups at 0.35 m/1.2 ft at all focal lengths.
6. A truly round aperture hole results in a nicer background blur.

Conventions used in this instruction



Warning to prevent lens or camera malfunction or damage.



Supplementary notes on using the lens and taking pictures.

⚠ Safety Precautions

1. **Do not look at the sun or a bright light source through the lens or camera.** Doing so could result in loss of vision. Looking at the sun directly through the lens is especially hazardous.
2. **Whether it is attached to the camera or not, do not leave the lens under the sun without the lens cap attached.** This is to prevent the lens from concentrating the sun's rays, which could cause a fire.

⚠ Handling Cautions

If the lens is taken from a cold environment into a warm one, condensation may develop on the lens surface and internal parts. To prevent condensation in this case, first put the lens into an airtight plastic bag before taking it from a cold to warm environment. Then take out the lens after it has warmed gradually. Do the same when taking the lens from a warm environment into a cold one.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Do not make any changes or modifications to the equipment

unless otherwise specified in the instructions. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus", ICES-003 of the Industry Canada.

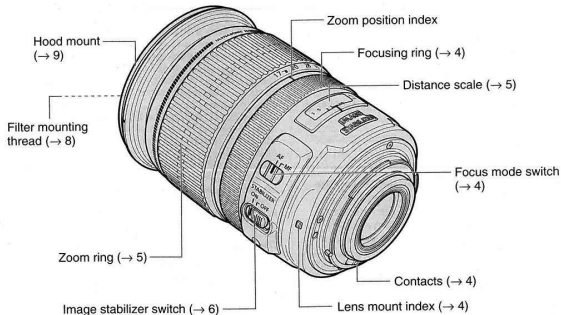


The CE Mark is a Directive conformity mark of the European Community (EC)



N118

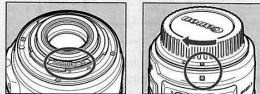
Nomenclature



For detailed information, reference page numbers are provided in parentheses (→ **).

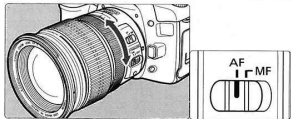
1 Mounting and Detaching the Lens

See your camera's instructions for details on mounting and detaching the lens.



- After detaching the lens, place the lens with the rear end up to prevent the lens surface and electrical contacts from getting scratched.
- If the contacts get soiled, scratched, or have fingerprints on them, corrosion or faulty connections can result. The camera and lens may not operate properly.
- If the contacts get soiled or have fingerprints on them, clean them with a soft cloth.
- If you remove the lens, cover it with the dust cap. To attach it properly, align the lens mount index and the □ index of the dust cap as shown in the diagram, and turn clockwise. To remove it, reverse the order.

2 Setting the Focus Mode



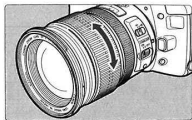
To shoot in autofocus mode, set the focus mode switch to AF.

To use only manual focusing, set the focus mode switch to MF, and focus by turning the focusing ring. The focusing ring always works, regardless of the focus mode.



After autofocusing in ONE SHOT AF mode, focus manually by pressing the shutter button halfway and turning the focusing ring. (Full-time manual focus)

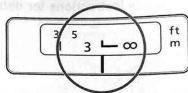
3 Zooming



To zoom, turn the lens' zoom ring.

- ⚠ Be sure to finish zooming before focusing. Changing the zoom ring after focusing can affect the focus.

4 Infinity Distance Mark

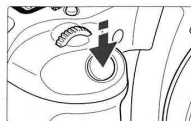
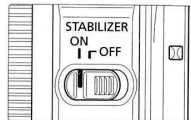


To compensate for shifting of the infinity focus point that results from changes in temperature. The infinity position at normal temperature is the point at which the vertical line of the L mark is aligned with the distance indicator on the distance scale.

- ⚠ For accurate manual focusing on subjects at infinity distance, look through the viewfinder while rotating the focusing ring.

5 Image Stabilizer

You can use the image stabilizer in AF or MF mode.



- 1 Set the **STABILIZER switch to ON**.
 - If you are not going to use the image stabilizer function, set the switch to **OFF**.

- 2 When you press the **shutter button halfway**, the **Image Stabilizer will start operating**.



ON



OFF

The image stabilizer is particularly effective for hand-held shots in the following conditions.

- Dimly lit scenes, such as at dusk or indoors
- Locations such as art galleries or theater stages where flash photography is forbidden
- Situations in which your footing is uncertain

Image Stabilizer

- The Image Stabilizer cannot compensate for a blurred shot caused by a subject that moved.
 - Set the STABILIZER switch to OFF when you are taking pictures using the Bulb setting (long exposures). If the STABILIZER switch is set to ON, the image stabilizer function may introduce errors.
 - The Image Stabilizer might not be fully effective in the following cases:
 - You move the camera for a panned shot.
 - You shoot while riding on a bumpy road.
 - Compared to using a normal non-IS lens, fewer shots can be taken when you use an Image Stabilizer lens because more power is consumed.
 - The image stabilizer operates for about two seconds even when your finger is off the shutter button. Do not remove the lens while the stabilizer is in operation. This will cause a malfunction.
-
- When you use a tripod, the Image Stabilizer should be turned off to save battery power.
 - The stabilizer is equally effective for hand-held photography and photography with a monopod.
 - The image stabilizer function also operates when the lens is used with an Extension Tube EF12 II or EF25 II.
 - If you set the camera's Custom Function to change the assigned button to operate the AF, the Image Stabilizer will operate when you press the newly assigned AF button.

6 Filters (Sold Separately)

You can attach filters to the filter mounting thread on the front of the lens.

- Only one filter may be attached.
- If you need a polarizing filter, use Canon's PL-C 77mm II polarizing filter.
- To adjust the polarizing filter, first remove the lens hood.
- When the PL-C 77mm II polarizing filter is attached, the lens cap cannot be attached.

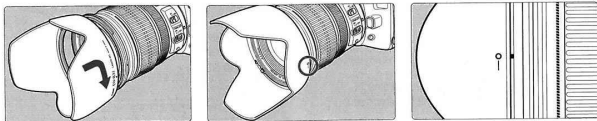
7 Gelatin Filter Holder (Sold separately)

You can use filters to create various effects by using a III or IV Gelatin Filter Holder. The Gelatin Filter Holder compatibility is shown below.

- Gelatin Filter Holder III: Incompatible
- Gelatin Filter Holder IV: Compatible (lens hood cannot be used)

8 Hood (Sold Separately)

The EW-83J hood can keep unwanted light out of the lens, and also protects the lens from rain, snow, and dust.



To attach the hood, align the hood's attachment position mark with the red dot on the front of the lens, then turn the hood clockwise until the lens's red dot is aligned with the hood's stop position mark.

The hood can be reverse-mounted on the lens for storage.

- Part of the picture may be blocked if the hood is not attached properly.
- When attaching or detaching the hood, grasp the base of the hood to turn it. To prevent deformation, do not grasp the rim of the hood to turn it.

9 Extension Tubes (Sold Separately)

You can attach Extension Tube EF12 II for magnified shots. The shooting distance and magnification are shown below.

	Camera-to-Subject Distance (mm)	Magnification		
		Near	Far	
EF12 II	17mm	Incompatible		
	55mm	205	334	0.45x

- Extension Tube EF12 or EF25 cannot be attached.
- An Extension Tube EF25 II can be attached, but this is not recommended because the distance between the front of the lens and the subject will become extremely close.
- When an Extension Tube is attached, focus manually.

10 Close-up Lenses (Sold separately)

Attaching a 500 or 500D (77mm) Close-up Lens enables close-up photography.

The magnification will be as follows:

	Magnification	
	Near	Far
17mm	0.10x	0.03x
55mm	0.23x	0.11x

- Sales of the 500 Close-up Lens may already be terminated in some areas.
- Close-up Lens 250D cannot be attached because there is no size that fits the lens.
- When using a Close-up Lens, focus manually.

11 Specifications

Image Size	15.1 × 22.7 mm
Focal Length/Aperture	17 – 55 mm f/2.8
Lens Construction	12 groups, 19 elements
Minimum Aperture	f/22
Angle of View	Diagonal: 78° 30' – 27° 50' Vertical: 48° – 15° 40' Horizontal: 68° 40' – 23° 20'
Min. Focusing Distance	0.35 m/1.2 ft.
Max. Magnification	0.17 × (at 55 mm)
Field of View	approx. 207 × 310 – 88 × 131 mm/8.1 × 12.2 – 3.5 × 5.2 inch
Filter Diameter	77 mm
Max. Diameter and Length	83.5 × 110.6 mm/3.3 × 4.4 inch
Weight	645 g/22.7 oz
Hood	EW-83J (Sold separately)
Lens Cap	E-77U
Case	LP1219 (Sold separately)

- Equivalent to 27-88 mm in the 35mm film format.
- The lens length is measured from the mount surface to the front end of the lens. Add 17 mm when including the lens cap and dust cap.
- The size and weight listed are for the lens only, except as indicated.
- Aperture settings are specified on the camera.
- The EF1.4X II/EF2X II extenders cannot be used with this lens.
- All data listed is measured according to Canon standards.
- Product specifications and appearance are subject to change without notice.

Nous vous remercions d'avoir choisi cet objectif Canon USM.

L'objectif Canon EF-S17-55mm f/2,8 IS USM est un objectif zoom standard à hautes performances pourvu d'une grande ouverture f/2,8 développé pour les appareils photo compatibles avec les objectifs EF-S*. Il est équipé d'un stabilisateur d'image efficace pour la prise de vue manuelle à des vitesses d'obturation faibles.

* A la date de mars 2006, seuls l'EOS 30D, l'EOS 20D, l'EOS 20Da, l'EOS DIGITAL REBEL XT/350D DIGITAL, et l'EOS DIGITAL REBEL/300D DIGITAL sont compatibles avec les objectifs EF-S.

- "IS" signifie stabilisateur de la vibration (Image Stabiliser).
- "USM" signifie pour moteur ultrasonique (Ultrasonic motor).

Caractéristiques

1. Lentilles asphériques et UD pour d'excellentes performances de prise de vue avec une grande ouverture f/2,8.
2. Stabilisateur d'image pour un effet équivalent à une vitesse d'obturation plus rapide de trois valeurs.
3. USM pour une mise au point rapide et silencieuse.
4. Mise au point manuelle disponible en mode AF (autofocus).
5. De magnifiques gros plans à 0,35 m à toutes les focales.
6. Orifice d'ouverture parfaitement rond pour un flou d'arrière-plan plus esthétique.

Conventions utilisées dans ce mode d'emploi



Recommandations pour éviter un dysfonctionnement ou l'endommagement de l'objectif ou de l'appareil.



Remarques supplémentaires sur l'utilisation de l'objectif et des prises de vues.

MEMO

MEMO